

**УДК 81'1 : 81'42**

**ББК 81.0**

**С 17**

**Самарская Т.Б.**

*Кандидат филологических наук, доцент, зав.кафедрой иностранных языков Краснодарского филиала Российского торгово-экономического университета, e-mail: kff-kubsu@yandex.ru*

**Мартиросьян Е.Г.**

*Кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков Краснодарского филиала Российского торгово-экономического университета, e-mail: kff-kubsu@yandex.ru*

**Концепт и концептосфера в литературном произведении:  
соотношение понятий  
(Рецензирована)**

**Аннотация:**

Рассматривается концепт как смысловая доминанта литературного произведения. Выделяются и анализируются параметры, позволяющие вычленить концепт как содержательный минимум текстового пространства. Показано соотнесение концепта с концептосферой. Установлено, что концепт и концептосфера являются мыслительными сущностями произведения и могут вступать в системные отношения, основанные на сходстве, различии и первичности одного по отношению к другому.

**Ключевые слова:**

Личность, художественный текст, концепт, концептосфера, художественное слово, ценностные ориентиры, картина мира, когнитивное пространство, культура.

**Samarskaya T.B.**

*Candidate of Philology, Associate Professor, Head of the Department of Foreign Languages, Krasnodar Affiliate of the Russian Trade and Economic University, e-mail: kff-kubsu@yandex.ru*

**Martirosyan E.G.**

*Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Foreign Languages, Krasnodar Affiliate of the Russian Trade and Economic University, e-mail: kff-kubsu@yandex.ru*

**A concept and concept sphere in a literary work:  
relations between the concepts**

**Abstract:**

The paper examines the concept as semantic dominant of literary work. Parameters that allow isolation of the concept as a substantial minimum of text space are distinguished and analyzed. Correlation between the concept and concept sphere is shown. It is inferred that the concept and concept sphere are thinking entities of the work and can enter into the system relationships basing on similarities, differences and the primacy of one relative to the other.

**Keywords:**

Personality, fiction text, concept, concept sphere, artistic expression, values, world view, cognitive space, culture.

Понятие концепт в литературе чаще всего относится к индивидуальному сознанию автора произведения, заключает в себе его индивидуальное восприятие вещей и явлений окружающего мира. Один из самых авторитетных лингвистов нашего времени Ю.С.Степанов понятие концепт в широком смысле относит, наряду с культурой, к двум основным метаконцептам. Он утверждает, что «концепт — это как бы сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И, с другой стороны, концепт — это то, посредством чего человек — рядовой, обычный человек, не «творец культурных ценностей» — сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» [1: 40].

При исследовании концептов ученые сталкиваются с определенными сложностями, в частности, с проблемой смыслового усложнения художественного слова. Советский литературовед М.М.Гиршман дает следующее определение литературного языка: «это максимальная манифестация национально-языка, охватывающая все его реализации в аспекте заключенного в них творческого потенциала. Художественное слово же не утрачивает своей значимости, вне зависимости от того, употреблено ли оно в его прямом смысле или содержит в себе несколько семантических слов. Лексические единицы испытывают непосредственное влияние системы художественного мышления писателя, а концепты, стоящие за ними, представляют собой фрагменты целостной индивидуальной художественной картины мира» [2: 65].

Система информации о мире представляет собой концептуальную систему, т.е. систему определенных концептов, представлений человека о мире, - систему, конструируемую человеком как членом определенной когнитивной и культурной общности. В построении таких систем естественный язык играет существенную, хотя и не исключительную роль. Со-

отнесение языка и окружающей действительности, осуществляемое концептуальной системой, есть, по сути дела, кодирование языковыми средствами определенных фрагментов концептуальной системы. При этом, «данная тенденция распространяется и на поле дискурса» [3: 202]. «Прикрепленность выражений языка как знаковой системы, кода к определенным фрагментам концептуальной системы позволяет оперировать содержащейся в ней информацией, что приводит к построению и адаптации системой такой информации, которая не может быть сконструирована без языка и которая дает возможность выйти за пределы непосредственного опыта конкретного отдельного человека. При всем этом любая новая информация, приобретенная в результате развития всех общественных институтов, становится частью видоизменяющейся концептуальной системы» [4: 3].

Понятие «концепт» сформировалось в результате изучения учеными-литературоведами определенных ментальных категорий, принадлежащих отдельно взятому сознанию. Исследование понятия концепт позволяет понять особенности и закономерности мышления автора, а также механизмы интерпретации индивидуально-авторской концепции мира. Особенно важным в исследованиях стало «изучение художественного мышления писателей и поэтов, создающих в своих произведениях другую реальность» [5: 195].

Важнейшим понятием когнитивной лингвистики является понятие концептосферы - области знаний, составленной из концептов как ее единиц. Термин «концептосфера» был введен в отечественной науке академиком Д. С. Лихачевым. Концептосфера, по его определению, «это совокупность концептов нации, она образована всеми потенциальными концептами носителей языка. Концептосфера народа шире семантической сферы, представленной значениями слов языка.

Чем богаче культура нации, ее фольклор, литература, наука, изобразительное искусство, исторический опыт, религия, тем богаче концептосфера народа. Концепт и концептосфера являются мыслительными сущностями, и в современные научные исследования подтверждают их основополагающую функцию в процессе невербального общения. Исследования показывают, что концептосфера и входящие в нее концепты носят достаточно упорядоченный характер» [6: 5]. Концепты, относящиеся к одной концептосфере, могут вступать в системные отношения, основанные на сходстве, различии и первичности одного по отношению к другому.

Философ и лингвист А. Н. Лук писал, к примеру, что даже между понятиями «небо» и «чай» существует смысловая связь, которая может быть установлена, к примеру, следующим образом: небо- земля, земля- вода, вода - пить, пить - чай [7: 15]

Можно сделать вывод, что концептосфера — это познавательная база мышления, структурированная совокупность концептов, присущих тому или иному народу.

Литературовед В. В. Красных при изучении понятия концептосфера исполь-

зует термин «когнитивное пространство» и разграничивает «индивидуальное когнитивное пространство - определенным образом структурированная совокупность знаний и представлений, которыми обладает любая языковая личность, каждый говорящий, и коллективное когнитивное пространство - определенным образом структурированная совокупность знаний и представлений, которыми необходимо обладают все личности, входящие в тот или иной социум» [8: 61].

Профессор Ю. Е. Прохоров в своей трактовке концептосферы утверждает, что «принадлежность к определенной культуре определяется наличием базового стереотипного ядра знаний, повторяющегося в процессах социализации индивидуумов в данном обществе, и достаточно стереотипного (на уровне этнической культуры, а не личности) выбора элементов периферии» [9: 14].

Таким образом, основной задачей исследователя литературного произведения должно являться выявление смысловых концептов текстового материала, соотнесение их с концептосферой всего произведения и культурой нации, а также с мировоззренческой картиной мира автора.

### Примечания:

1. Степанов Ю.С. Концепт: статья // Словарь русской культуры. М., 1977. С. 40-76.
2. Гиршман М.М. Язык поэзии / М.М. Гиршман // Проблема художественного языка. Самара, 1997. № 6. С. 82-87.
3. Грушевская Т.М., Фанян Н.Ю. Модулярный подход к анализу текста/дискурса: вклад женевской лингвистической школы // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. 2012. Вып. 2. С. 190-194.
4. Чижова Л.А. Понятие концепта и системы концептов в теории коммуникации. М., 2007. 134 с.
5. Storti C. The Art of Crossing Cultures. Yarmouth: Intercultural Press, 1990. 246 p.
6. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Серия литературы и языка. М., 1993. Т. 52. № 1. С. 3-9.
7. Лук А.Н. Мышление и творчество. М., 1976. 144 с.
8. Красных В.В. Понятие концептосферы. М., 2003. 156 с.
9. Прохоров Ю.Е. Концептосфера: статья. 1996. 265 с.

### References:

1. Stepanov Yu.S. Concept: an article // Dictionary of the Russian culture. M., 1977. P. 40-76.
2. Girshman M.M. Poetic language / M.M. Girshman // Problem of a literary language. Samara, 1997. No. 6. P. 82-87.
3. Grushevskaya T.M., Fanyan N.Yu. Modular approach to the analysis of a text/discourse: contribution of the Geneva linguistic school // Bulletin of the Adyghe State University. 2012. Iss. 2. P. 190-194.
4. Chizhova L.A. The definition of a concept and the system of concepts in the theory of communication. M., 2007. 134 pp.
5. Storti C. The Art of Crossing Cultures. Yarmouth: Intercultural Press, 1990. 246 pp.
6. Likhachev D.S. The concept sphere of the Russian language // Series of literature and language. M., 1993. V. 52. No. 1. P. 3-9.
7. Luk A.N. Thinking and creativity. M., 1976. 144 pp.
8. Krasnykh V.V. The definition of a concept sphere. M., 2003. 156 pp.
9. Prokhorov Yu.E. A concept sphere: an article. 1996. 265 pp.